

**City of Alvin, Texas Charter Amendment Election
Elección de Enmiendas de la Ciudad de Alvin, Texas**

Proposition No. 1

Annexation and disannexation

Shall Article I, Section 5, of the City Charter be amended to eliminate additional annexation and disannexation procedural requirements in the absence of applicable State law?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 1

Anexión y desanexión

¿Se debe enmendar el Artículo I, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar los requisitos de anexión y desanexión adicionales a falta de una ley estatal pertinente?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 2

Governing Body

Shall Article II, Section 1, of the City Charter be amended to revise term limits to eliminate the nine (9) year tenure restriction for holding the office of mayor or councilmember by providing that no mayor or councilmember may serve more than three (3) consecutive terms of office (inclusive of unexpired terms) without abstaining from holding office for the position of mayor or councilmember of the city for at least one full term of office?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 2

Entidad directiva

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para revisar los límites de tiempo eliminando la restricción de permanencia de nueve (9) años en el cargo de alcalde o concejal y establecer que ningún alcalde o concejal puede ocupar el cargo más de tres (3) períodos consecutivos (incluyendo períodos aún por transcurrir) sin abstenerse de ocupar el cargo de alcalde o concejal de la Ciudad al menos durante un período completo?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 3
Qualifications

Shall Article II, Section 2, of the City Charter be amended to delete the reference concerning indebtedness to the city being a disqualification for eligibility for office?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 3
Calificaciones

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar la referencia a que una deuda con la Ciudad es una descalificación para ocupar un cargo?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 4
Transition

Shall Article II, Section 3, of the City Charter be amended to delete the completed 2006 term transition of the governing body?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 4
Transición

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar la transición completada del período de 2006 de la entidad directiva?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 5
Vacancies in Office

Shall Article II, Section 4, of the City Charter be amended to conform with State law to provide the procedure for filling a vacancy of office?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 5
Vacancias de cargos

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 4 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cumplir con las leyes estatales que establecen el procedimiento para llenar vacancias de cargos?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 6
Investigative Powers of the Council

Shall Article II, Section 6, of the City Charter be amended to update terminology and allow council the discretion to provide a penal ordinance for contempt by failing or refusing to obey a subpoena?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 6
Poderes investigativos del Concejo

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar la terminología y dejar a discreción del concejo establecer una ordenanza penal de desacato por no obedecer o rehusarse a obedecer una citación?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No.7
Throughout the entire Charter

Throughout the City Charter, shall all instances of “city clerk” be changed to “city secretary”?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 7
Carta Constitutiva de la Cuidad completa

¿Se deben cambiar todas las menciones de “city clerk” (escribano municipal) a “city secretary” (secretario municipal) en la Carta Constitutiva de la Ciudad completa?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 8
Mayor and Mayor Pro Tem

Shall Article II, Section 8, of the City Charter be amended to provide that the mayor shall appoint a mayor pro tem at the first regular meeting following the election of members of council?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 8

Alcalde y Alcalde Interino

¿Se debe enmendar el Artículo III, Sección 8 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que el alcalde nombrará al alcalde interino en la primera asamblea ordinaria después de la elección de concejales?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 9

Meetings of Council

Shall Article II, Section 9, of the City Charter be amended to permit the mayor and city council to take appropriate action at a properly called special city council meeting?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 9

Asambleas del Concejo

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 9 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que el alcalde y el concejo municipal tomen las medidas apropiadas en una asamblea extraordinaria del concejo municipal apropiadamente convocada?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 10

Meetings of Council

Shall Article II, Section 9, of the City Charter be amended to allow notice of special meetings to be given to each member of council in a manner other than each councilmember's regular address?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 10

Asambleas del Concejo

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 9 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que se dé aviso de asambleas extraordinarias a cada concejal de una manera distinta de su envío a la dirección regular del concejal?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 11
Publication of Ordinances

Shall Article II, Section 12, of the City Charter be amended to provide for publishing of ordinances in the official newspaper or as otherwise authorized by State law?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 11
Publicación de Ordenanzas

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir publicar ordenanzas en el periódico oficial o según sea autorizado de otro modo por las leyes estatales?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 12
Publication of Ordinances

Shall Article II, Section 12, of the City Charter be amended to delete the requirement that ordinances require ten days after publication to take effect?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 12
Publicación de Ordenanzas

¿Se debe enmendar el Artículo II, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que deben pasar diez días después de la publicación de una ordenanza para que esta entre en vigor?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 13
The Official Ballot

Shall Article III, Section 3, of the City Charter be amended to provide for the official ballot process in accordance with the general election laws of the State?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 13
La balota oficial.

¿Se debe enmendar el Artículo III, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que el proceso de la balota oficial se realice de acuerdo con las leyes sobre elecciones generales del Estado?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 14

Initiative

Shall Article IV, Section 2, of the City Charter be amended to delete the redundant language concerning the adoption of an ordinance proposed by the initiative process?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 14

Iniciativa

¿Se debe enmendar el Artículo IV, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el lenguaje redundante asociado con la adopción de una ordenanza propuesta por el proceso de iniciativa?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 15

Action on Petition

Shall Article IV, Section 9, of the City Charter be amended to eliminate the requirement for a formal legal opinion from the city attorney as a prerequisite for council taking action on a petition?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 15

Acción sobre una petición

¿Se debe enmendar el Artículo IV, Sección 9 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito de una opinión jurídica formal del abogado municipal como prerequisite para que el concejo actúe sobre una petición?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 16

Powers and Duties of the City Manager

Shall Article V, Section 3, of the City Charter be amended by removing the requirement that the city manager present the council an inventory of all city owned property and equipment and a written status report on all franchises granted by the city as part of the annual budget?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 16

Poderes y deberes del Administrador Municipal

¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad eliminando

el requisito de que el administrador municipal presente al concejo un inventario de todas las propiedades y equipos de propiedad de la Ciudad y un informe por escrito del estado de todas las franquicias otorgadas por la Ciudad como parte del presupuesto anual?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 17

Chief of Police

Shall Article V, Section 5, of the City Charter describing the procedure for appointment and other qualifications of the Chief of Police be deleted in its entirety?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 17

Jefe de la Policía

¿Se debe eliminar por completo el Artículo V, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe el nombramiento y otras cualificaciones del Jefe de la Policía?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 18

Limitation on Department Head Authority

Shall Article V, Section 6, of the City Charter be amended to authorize the city manager to delegate certain duties concerning the employment processes for city employees?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 18

Limitación de autoridad de un director de departamento

¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para autorizar al administrador municipal a delegar ciertas funciones asociadas con los procesos de empleo para empleados municipales?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 19

Health Authority

Shall Article V, Section 8, of the City Charter be amended to conform with State law by providing that the Health Authority administer laws relating to public health?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 19
Autoridad sanitaria

¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 8 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cumplir con las leyes estatales estableciendo que la autoridad sanitaria administre las leyes asociadas con la salud pública?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 20
Employee Pay Plans, Personnel Policies, etc.

Shall Article V, Section 10, of the City Charter be amended to authorize city council to provide rules, plans and city policies and practices concerning promotions and other personnel matters?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 20
Planes de pago de empleados, políticas sobre personal, etc.

¿Se debe enmendar el Artículo V, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para autorizar al concejo municipal a establecer normas, planes y políticas y prácticas municipales respecto a ascensos y otros asuntos de personal?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 21
Classified Service

Shall Article V, Section 11, of the City Charter concerning classified services be deleted in its entirety?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 21
Servicio clasificado

¿Se debe eliminar por completo el Artículo V, Sección 11 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe los servicios clasificados?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 22
City Clerk

Shall Article V, Section 12, of the City Charter concerning the procedure for appointment and other duties and responsibilities of the city clerk be deleted in its entirety?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 22

Secretario Municipal

¿Se debe eliminar por completo el Artículo V, Sección 12 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe el procedimiento de nombramiento y otras funciones y responsabilidades del secretario municipal?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 23

Judges of the Municipal Court

Shall Article VI, Section 2, of the City Charter be amended to delete the character qualifications for the judge of the municipal court?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 23

Jueces del Tribunal Municipal

¿Se debe enmendar el Artículo VI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar las cualificaciones de carácter del juez del tribunal municipal?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 24

Judges of the Municipal Court

Shall Article VI, Section 2, of the City Charter be amended to establish that all municipal judges are appointed by city council?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 24

Jueces del Tribunal Municipal

¿Se debe enmendar el Artículo VI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para establecer que todos los jueces municipales sean nombrados por el concejo municipal?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 25

Judges of the Municipal Court

Shall Article VI, Section 2, of the City Charter be amended to change all references of “alternate” judge to “associate” judge?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 25

Jueces del Tribunal Municipal

¿Se debe enmendar el Artículo VI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cambiar todas las referencias de juez “alterno” a juez “asociado”?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 26

Budget a Public Record

Shall Article VII, Section 3, of the City Charter, be amended to delete the requirement that the city manager provide copies of the budget to all interested persons?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 26

El presupuesto es un documento público

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que el administrador municipal proporcione copias del presupuesto a todas las personas interesadas?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 27

Notice of Public Hearing on Budget

Shall Article VII, Section 4, of the City Charter, be amended to provide that notice of the public hearing on the budget will be provided in accordance with State law?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 27

Aviso de audiencia pública sobre el presupuesto

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 4 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que el aviso de audiencia pública sobre el presupuesto se efectuará de acuerdo con las leyes estatales?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 28
Budget Establishes Appropriations

Shall Article VII, Section 10, of the City Charter, be amended to permit the city manager, or his or her designee, to transfer authorized appropriation balances from one account or fund to another within a single office or department?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 28
Apropiaciones establecidas en el presupuesto

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que el administrador municipal, o la persona que él/ella designe, transfiera los saldos de apropiaciones de una cuenta o fondo a otro dentro de una oficina o departamento individual?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 29
Budget Establishes Appropriations

Shall Article VII, Section 10, of the City Charter, be amended to require the city manager to report all inter-departmental or interfund budget transfers to city council?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 29
Apropiaciones establecidas en el presupuesto

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para requerir que el administrador municipal notifique todas las transferencias presupuestarias entre departamentos o entre fondos al concejo municipal?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 30
Purchase Procedure

Shall Article VII, Section 11, of the City Charter, be amended to eliminate the requirement that purchase procedures can only be adopted by ordinance?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 30

Procedimiento de compras

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 11 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que solo se pueden adoptar procedimientos de compra mediante una ordenanza?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 31

Purchase Procedure

Shall Article VII, Section 11, of the City Charter, be amended to provide that the city shall review the purchase procedures every two years and make recommendations to the council regarding changes?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 31

Procedimiento de compras

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 11 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que la ciudad revisará los procedimientos de compras cada dos años y hará recomendaciones al concejo sobre los cambios?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 32

Annual Audited Financial Report

Shall Article VII, Section 15, of the City Charter, be amended to update the language to current practice and terminology concerning independent audits of the city performed by a certified public accounting firm that is recommended by the city manager or chief financial officer and approved by the council?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 32

Auditoría anual del informe financiero

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 15 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar el lenguaje a las prácticas y terminología actuales con respecto a auditorías independientes de la ciudad realizadas por una firma de contabilidad pública certificada que sea recomendada por el administrador municipal o por el director financiero y aprobada por el concejo?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 33
Annual Audited Financial Report

Shall Article VII, Section 15, of the City Charter, be amended to eliminate the requirement that the annual audit be published in the city's official newspaper?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 33
Auditoría anual del informe financiero

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 15 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que la auditoría anual sea publicada en el periódico oficial de la ciudad?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 34
Depository and Withdrawals

Shall Article VII, Section 18, of the City Charter, be amended to update the language concerning the selection of a depository to conform to State law?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 34
Depositario y retiros

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 18 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar el lenguaje asociado con la selección de un depositario de conformidad con las leyes estatales?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 35
Throughout the entire Charter

Throughout the City Charter, shall all instances of "finance director" be changed to "chief financial officer"?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 35
Carta Constitutiva de la Cuidad completa

¿Se deben cambiar todas las menciones de "finance director" (director de finanzas) a "chief financial officer" (director financiero) en la Carta Constitutiva de la Ciudad completa?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 36

Ad Valorem Taxes

Shall Article VII, Section 23, of the City Charter, be amended to delete outdated language and update the language concerning the assessment and collection of ad valorem taxes to conform with State law?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 36

Impuestos Ad Valorem

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 23 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el lenguaje obsoleto y actualizar el lenguaje asociado con la imposición de impuestos *ad valorem* de conformidad con las leyes estatales?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 37

Use of Sales and Use Tax

Shall Article VII, Section 29, of the City Charter, be amended to apportion two-thirds of sales and use tax funds received by the city to be used only in connection with streets, drainage, and sidewalks?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 37

Uso del impuesto sobre las ventas y utilización de bienes

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 29 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para prorratear dos tercios de los fondos del impuesto sobre las ventas y utilización de bienes recibido por la ciudad y utilizarse en conexión con las calles, drenajes y aceras?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 38

Joint Tax Administrative Agreements;

Tax Department, Assessment, Collection Procedures

Shall Article VII, Section 30, of the City Charter, be amended to remove the city manager's duty to take aggressive action to collect delinquent taxes?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 38

Acuerdos administrativos conjuntos sobre impuestos

Departamento de Impuestos, imposición, procedimientos de cobro

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 30 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar la función del administrador municipal de tomar medidas drásticas para el cobro de impuestos en mora?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 39

**Joint Tax Administrative Agreements;
Tax Department, Assessment, Collection Procedures**

Shall Article VII, Section 30, of the City Charter, be amended to reflect that a copy of the delinquent tax roll shall be made available for public inspection in the city secretary's office?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 39

**Acuerdos administrativos conjuntos sobre impuestos
Departamento de Impuestos, imposición, procedimientos de cobro**

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 30 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para reflejar que una copia de la lista de impuestos en mora esté disponible para inspección pública en la oficina del secretario municipal?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 40

Department of Finance

Shall Article VII, Section 31, of the City Charter, be amended to update provisions to current practices by deleting the publication requirement for the city financial statement?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 40

Departamento de Finanzas

¿Se debe enmendar el Artículo VII, Sección 31 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar las disposiciones a las prácticas actuales eliminando el requisito de publicación del informe financiero de la ciudad?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 41
Planning Commission

Shall Article VIII, Section 1, of the City Charter, be amended to reduce the maximum number of members of the city planning commission from fifteen to eleven?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 41
Comisión de Planificación

¿Se debe enmendar el Artículo VIII, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para reducir la cantidad máxima de miembros de la comisión de planificación municipal de quince a once?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 42
Planning Commission

Shall Article VIII, Section 1, of the City Charter, be amended to provide that the commission is not required to meet monthly but shall meet when there are matters necessary for consideration by the commission?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 42
Comisión de Planificación

¿Se debe enmendar el Artículo VIII, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para indicar que no se requiere que la comisión se reúna mensualmente, sino que cuando haya asuntos necesarios a ser considerados por la comisión?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 43
Vacancies

Shall Article VIII, Section 3, of the City Charter, be amended to provide the ability for a majority of the planning commission to approve excused absences of commission members?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 43

Vacancias

¿Se debe enmendar el Artículo VIII, Sección 3 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que una mayoría de la comisión de planificación apruebe las ausencias justificadas de los miembros de la comisión?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 44

Zoning and Land Use Agency

Shall Article VIII, Section 6, of the City Charter, concerning zoning and land use agency be deleted in its entirety?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 44

Agencia de zonificación y uso de terrenos

¿Se debe eliminar por completo el Artículo VIII, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que describe a la agencia de zonificación y uso de terrenos?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 45

Adoption of Zoning Ordinance

Shall Article VIII, Section 7, of the City Charter, providing additional requirements for adoption of a zoning ordinance be deleted in its entirety?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 45

Adopción de una ordenanza de zonificación

¿Se debe eliminar por completo el Artículo VIII, Sección 7 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece requisitos adicionales para la adopción de una ordenanza de zonificación?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 46

Parks and Recreation Board Created, Composition, Qualifications, Compensation of Members

Shall Article IX, Section 1, of the City Charter, be amended to change the number of board members of the parks and recreation board from seven persons to not less than seven persons and not more than nine persons?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 46

Creación de la Junta de Parques y Áreas Recreativas - composición, cualificaciones, remuneración de los miembros

¿Se debe enmendar el Artículo IX, Sección 1 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para cambiar la cantidad de miembros de la Junta de Parques y Áreas Recreativas a no menos de siete personas y no más de nueve personas?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 47

Appointment, term of members

Shall Article IX, Section 2, of the City Charter, be amended to clarify that parks and recreation board members are appointed by council?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 47

Nombramiento, período en el cargo de los miembros

¿Se debe enmendar el Artículo IX, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para aclarar que los miembros de la Junta de Parques y Áreas Recreativas son nombrados por el concejo?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 48

Vacancies

Shall Article IX, Section 5, of the City Charter, be amended to provide the ability for a majority of the parks and recreation board members to approve excused absences of board members?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 48

Vacancias

¿Se debe enmendar el Artículo IX, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para permitir que una mayoría de los miembros de la Junta de Parques y Áreas Recreativas aprueben las ausencias justificadas de los miembros de la junta?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 49

Ordinance Granting Franchise

Shall Article X, Section 4, of the City Charter, creating additional publication requirements for ordinances granting a franchise be deleted in its entirety?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 49

Ordenanzas que otorgan franquicias

¿Se debe eliminar por completo el Artículo X, Sección 4 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece requisitos adicionales para ordenanzas que otorgan franquicias?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 50

Transfer of Franchise

Shall Article X, Section 5, of the City Charter, be amended to include a requirement that any assignment of a public utility franchise would require council approval?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 50

Transferencia de franquicia

¿Se debe enmendar el Artículo X, Sección 5 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para incluir un requisito que toda asignación de una franquicia de servicios públicos requiere aprobación del concejo?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 51

Franchise Value Not To Be Allowed

Shall Article X, Section 6, of the City Charter, establishing that no value shall be assigned to any franchise granted by the city be deleted in its entirety?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 51

No se permite asignar valor a una franquicia

¿Se debe eliminar por completo el Artículo X, Sección 6 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece que no se asignará ningún valor a una franquicia otorgada por la ciudad?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 52

Public Records

Shall Article XI, Section 2, of the City Charter, be amended to provide updated terms and name of the Public Information Act to conform with State law?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 52

Registros públicos

¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 2 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para actualizar los términos y el nombre de la Ley de Información Pública de conformidad con las leyes estatales?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 53

Nepotism

Shall Article XI, Section 8, of the City Charter, be amended to prohibit the city from employing a person related within the second degree by affinity or the third degree by consanguinity to the mayor, any member of the council or the city manager?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 53

Nepotismo

¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 8 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para prohibir el empleo de una persona relacionada dentro del segundo grado por afinidad o del tercer grado por consanguinidad con el alcalde, cualquier concejal o el administrador municipal?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____

Proposition No. 54
Board of Ethics and Compliance

Shall Article XI, Section 10, of the City Charter, establishing a board of ethics and compliance be deleted in its entirety?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 54
Junta de Ética y Cumplimiento

¿Se debe eliminar por completo el Artículo XI, Sección 10 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que establece una Junta de Ética y Cumplimiento?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 55
Charter Review Commission

Shall Article XI, Section 16, of the City Charter, be amended to require that commission members be residents of the city?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 55
Comisión de Evaluación de la Carta Constitutiva

¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 16 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para requerir que los miembros de la comisión sean residentes de la ciudad?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 56
Charter Review Commission

Shall Article XI, Section 16, of the City Charter, be amended to delete the requirement for council to publish the commission report in the newspaper?

FOR _____ AGAINST _____

Proposición N° 56
Comisión de Evaluación de la Carta Constitutiva

¿Se debe enmendar el Artículo XI, Sección 16 de la Carta Constitutiva de la Ciudad para eliminar el requisito que el concejo publique el informe de la comisión en el periódico?

A FAVOR _____ EN CONTRA _____

Proposition No. 57

Submission of Charter to Electors

Shall Article XI, Section 17, of the City Charter, requiring the original charter to be submitted to voters be deleted in its entirety?

FOR _____

AGAINST _____

Proposición N° 57

Presentación de la Carta Constitutiva a los electores

¿Se debe eliminar por completo el Artículo XI, Sección 17 de la Carta Constitutiva de la Ciudad que requiere que la carta constitutiva original sea presentada a los electores?

A FAVOR _____

EN CONTRA _____